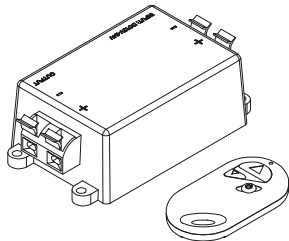


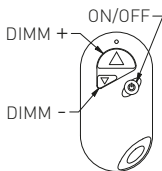
PL Włącznik bezdotykowy / EN Touchless switch / DE Berührungsloser Schalter / RU Бесконтактный выключатель / CS Spínač bezdotkový / SK Bezdotkový vypínač / HU Érintésmentes kapcsoló / HR Beskontaktni prekidač / FR Interrupteur de proximité / ES Interruptor sin contacto / IT Interruttore senza contatto / RO Comutator fără atingere / LT Bekontaktis jungiklis / LV Bezkontakta slēdzis / EE Puutevaba lüliti / PT Interruptor sem contacto / BE Bescontacttafvi datch / UK Бесконтактний вимикач / BG Бесконтактен ключ / SL Brezdotično stikalo / BS Beskontaktni prekidač / SRP Beskontaktni prekidač / MK Бесконтактни прекидач / MK Вкључувач без допир / MO Comutator fără atingere / AM Անխախյալ անընթաց / AZ Təməssiz elektrik keçiricisi / KA უკონტაქტო გარდამბოვებელი / KK Қолсезгі қосқыш / KY Байланышпаган которгун / TG Калиди бидини ламс / TK El degirmesiz wyklyuçatel / UZ Kontaktsiz kalit



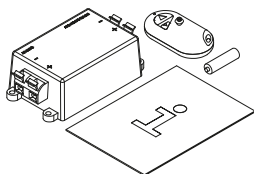
INFO			
LD-DIMLED-10	Kodowany, coded	PC	80 g
LD-DIMLED2-10	Niekodowany, uncoded		



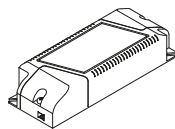
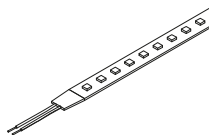
PL Zasada działania / EN Operating principle / DE Funktionsprinzip / RU Принцип работы / CS Pracovní princip / SK Pracovný princíp / HU Működési elv / HR Načelo rada / FR Principe de fonctionnement / ES Principios de funcionamiento / IT Principio di funzionamento / RO Principiul de funcționare / LT Veikimo principas / LV Darbības princips / ET Toorhõimote / PT Norma de funcionamento / / UK Принцип функціонування / BG Принцип на действие / SL Pravilo delovanja / BS Princip rada / SRP Princip rada / SR Princip rada / MK Принцип на работа / MO Principiul de funcționare / AM Աշխատանքի սկզբունք / AZ İştmār prinsipi / KA ფუნქციონირების პრინციპი / KK Жұмыс принципі / KY Иштөө принциби / TG Принсипи фаъолият / TK İşleyiş yörelgesi / UZ Ishlash tamoyili



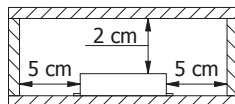
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Setaad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəstə aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შემდეგია / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун кұрамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidakilardan iborat:



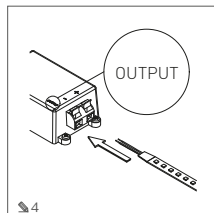
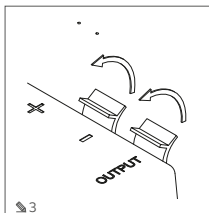
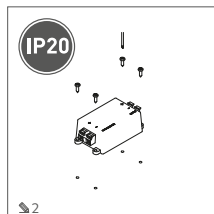
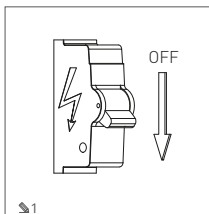
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / IT Lissand / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արժանանքներ / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşma enjamlar / UZ Aksessuarlar

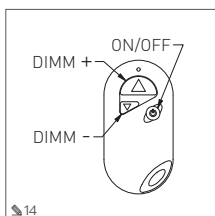
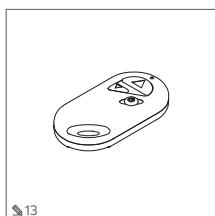
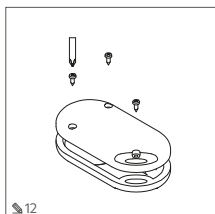
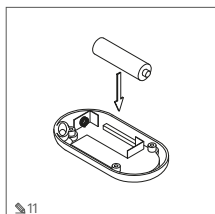
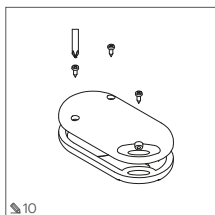
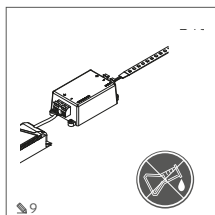
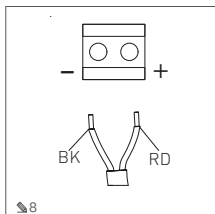
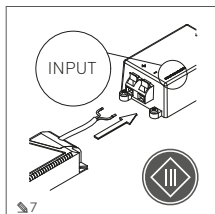
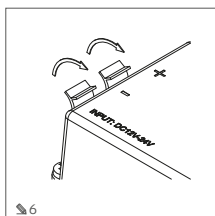
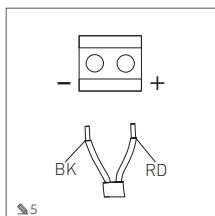


PL Minimalne wymiary przestrzeni montażowej / EN Minimum installation-space dimensions / DE Minimale Abmessungen für den Montageaum / RU Минимальные размеры монтажного пространства / CS Minimální rozměry montážního prostoru / SK Minimálne rozmery montážneho priestoru / HU Rögztési tér minimális méretei / HR Minimalne dimenzije montažnog prostora / FR Dimensions minimales de l'espace d'installation / ES Dimensiones de instalación mínimas / IT Dimensioni minime dello spazio per l'installazione / RO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / LT Minimalūs montavimo vietos matmenys / LV Minimālie uzstādīšanas telpas izmēri / ET Paigaldusruumi minimaalsd mõõdmed / PT Dimensões mínimas do espaço de montagem / BE Minimālne pamey abşaru dlya sborki / UK Minimalni rozmiři montážneho prostoru / BG Минимални размери на монтажното пространство / SL Minimalne dimenzije montažnega prostora / BS Minimalne dimenzije prostora za montažu / SK Minimalne dimenzije prostora za montažu / MK Minimalni razméri na prostort za montiraње / MO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / AM Տեղադրման տարածքի նվազագույն չափերը / AZ Minimum quraşdırma yerinin ölçüləri / KA მინიმალური საბმონტო სივრცის ზომები / KK Орнатылатын орынның минималды өлшемдері / KY Орнотуу мейкиндигинин минималдык өлчөмдөрү / TG Андозаи ҳадиҳои ақали фазаи насбкунӣ / TK Minimal gurnama genişlik ölçegleri / UZ O'rnatish uchun minimal maydon o'lchamlari



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiunea de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BG Инструкция за сборка / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sbranie / MO Instrucţiuni de montaj / AM Տեղադրման իրաւանքներ / AZ Montaj talimat / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқамалар / KY Орнотуу боюнча нұскамалар / TG Дастанрамали васлкунӣ / TK Gurnama görkemesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:





9 PL Wszystkie przewody ułożyć tak, żeby nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne, termiczne lub chemiczne. Sprawdzić układanie przewodów przed podłączeniem zasilania.
EN Lay all wires in a way which prevents mechanical, thermal or chemical damage.
Inspekt all wires before connecting to a power source.
DE Alle Leitungen sind so zu verlegen, dass sie keinen mechanischen, thermischen oder chemischen Schäden ausgesetzt werden. Verlegung der Leitungen vor dem Anschluss der Stromversorgung überprüfen.
RU Все провода уложить так, чтобы они не были подвержены механическим, термическим или химическим повреждениям. Проверить укладку проводов перед подключением питания.
CS Všechny kabele umístěte tak, aby nebyly vystaveny mechanickým, termickým nebo chemickým poškozením. Zkontrolujte umístění kabelů před připojením napájení.
SK Všetky káble umiestnite tak, aby neboli vystavené mechanickým, termickým alebo chemickým poškodením. Skontrolujte umiestnenie káblov pred pripojením napájania.
HU Olyan módon vezetése az összes kábelt, hogy azok ne legyenek kitéve mechanikai, hő- vagy kémiai sérüléseknek. A tápegység csatlakoztatása előtt ellenőrizze a vezetékek elhelyezkedését.
HR Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili kemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja.
FR Disposez les câbles de manière à ne pas les exposer à des dommages mécaniques, thermiques ou chimiques. Vérifiez la disposition des câbles avant de brancher l'alimentation électrique.
ES Todos los cables deben disponerse de forma que no queden expuestos a daños mecánicos,

térmicos o químicos. Compruebe la colocación del cable antes de conectar la alimentación.
IT Tutti i cavi devono essere disposti in modo da non essere esposti a danni meccanici, termici o chimici. Controllare il percorso dei cavi prima di collegare l'alimentazione elettrica.
RO Distribuți toate cablurile astfel încât să nu fie expuse la deteriorări mecanice, termice sau chimice. Verificați distribuția cablurilor înainte de a conecta alimentarea.
LT Visus kabelius reikia išdėstyti taip, kad jie būtų apsaugoti nuo mechaninių, temperatūrinų ar cheminių pažeidimų. Prieš prijungiant maitinimą būtina patikrinti laidus.
LV Visi vadi jāiekļāvē tā, lai tie netiktu pakļauti mehāniskiem, termiskiem vai ķīmiskiem bojājumiem. Pirms barošanas avota pievienošanas vadi jāpārbauda.
ET Paigutage kõik kaablid nii, et tagada kaits mehhaaniliste, termiliste ega keemiliste kahjustuste eest. Enne toite ühendamist kontrollige juhtmeid.
PT Colocar todos os fios de modo a não estarem sujeitos a danos mecânicos, térmicos ou químicos. Verificar o posicionamento dos fios antes de ligar a alimentação.
UK Усі проводи слід розташовувати таким чином, щоб виключити можливість їх механічного, термічного або хімічного пошкодження. Слід перевірити розташування проводів перед підключенням живлення.
BG Подгответе всички кабели така, че да не бъдат изложени на механични, термични или химични повреди. Проверете окабеляването, преди да свържете захранването.
SL Vse kable razporedite tako, da niso izpostavljeni mehanskim, toplotnim ali kemičnim poškodbam. Pred priključitvijo napajanja preverite ožičenje.
BS Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja.
SRP Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja.
SR Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice pre povezivanja na izvor napajanja.
MK Sve kabele da se postavljaju na način što nema da ti izloženju na mehaničkim, termičkim ili hemijskim oštećenjima. Da se proveru položajba na kablite pred priključivanje na napajavanje.
MO Distribuți toate cablurile astfel încât să nu fie expuse la deteriorări mecanice, termice sau chimice. Verificați distribuția cablurilor înainte de a conecta alimentarea.
AM Տնդարձեղեք բոլոր լարերը այնպես, որ դրանք չենթարկվեն մեխանիկական, ջերմային կամ քիմիական վնասվածքի: Էլեկտրախմբի մատակարարումը միացնելուց առաջ ստուգեք լարերը:
AZ Bütün naqilları mexaniki, termal və ya kimyəvi zədələnmənin qarşısını alacaq şəkildə çəkin. Enerji mənbəyinə qoşmadan əvvəl bütün naqilları yoxlayın.
KA გაბათავსეთ ყველა სადენი ისე, რომ თავიდან აიცილოთ მექანიკური, თერმული ან ქიმიური ზღიპობა. დენის წყაროთან დაკავშირებამდე შეამოწმეთ ყველა სადენი.
KK Барлык сымдарды механикалык, термалдык немесе химиялык асерден заңкымданбайтын етип салыңыз. Куат көзіне қосу алдында сымдарды тексеріңіз.
KY Бардык зымдарды механикалык, термикалык же химиялык зыянга учурабагыдай кылып салыңыз. Электр менен камсыздонуп туташтыруудан мурун зымдарды текшериниз.
TG Ҳама симхоро таъри гузаред, ки зарари механикий, ҳароратӣ ё кимиёвӣ пешгирӣ қарда шавад. Қабл аз пайваст шудан ба манбаи барқ Ҳамаи симхоро аз назар гузаронед.
TK Ähli simleri mexaniki, termiki ya-da himiki zeper ýetmez ýaly ýerleşdirin. Elektrik çeşmesine birikmezdən ozal ähli simleri barlaň.
UZ Barcha simlarni mexanik, termal yoki kimyoviy shikastlanishdan saqlangan tarzda joylashtiring. Quvvat manbaiga ulashdan oldin barcha simlarni tekshiring.



4 PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / CS Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / SK Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / HU Ne lépje túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / ES No exceda la carga máxima especificada. / IT Non superare il carico massimo indicato / RO Nu depășiți sarcina maximă indicată / LT Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / LV nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi / ET Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / PT Não ultrapassar a carga máxima indicada. / BE Ne pervašijate pokazanoj maksimalnoj opterećenju / UK Не перевищуйте поданого максимального навантаження / BG Не превишавайте определеното максимално натоварване. / SL Ne prekoračujte podane maksimalne obremenitve / BS Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SRP Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / MK Da ne se nadimnuva odeden maksimum otpovaruvanje / MO Nu depășiți sarcina maximă indicată / AM Լիշված անվախվաթյուն բերվածությունը չպետք է գերազանցի: / AZ Maksimum yükdan daha yüksək elektrik yüküklərinə icazə verəlməyin. / JA 知らぬうちに最大許容電流を超過する危険がある。 / KK Жүктеме белгіленген максималды шамадан аспауы керек. / KY Белгиленген максималдуу жүктөрдөн ашпауы керек. / TG Ба сарбории зиёдтар аз ҳадди ақсар роҳ надидед. / TK Yükləriñ il yökary yükden yökary bolmagyna yol bermäñ. / UZ Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'l qo'ymang.

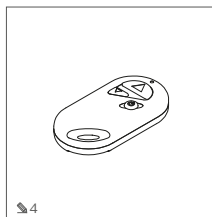
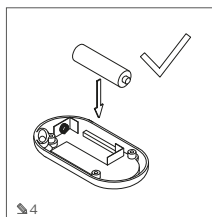
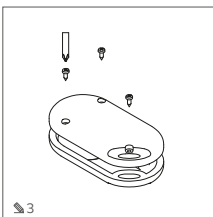
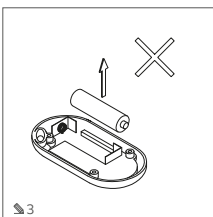
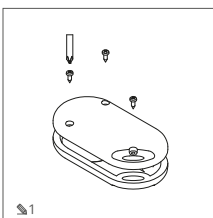


7 PL Przed podłączeniem zasilania sprawdź poprawność montażu / EN Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / DE Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage / RU Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа / CS Před připojením napájení zkontrolujte, zda byl montáž provedena správně / SK Pred pripojením napájania skontrolujte, či bol montáž vykonaný správne: / HU Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét / HR Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / FR Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / ES Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / IT Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / RO Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / LT Prieš prijungdam maitinimo šaltinį, patikrinkite surinimo teisingumą / LV pirms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / ET Proverjete ispravnost montaži prije spajanja napajanja / PT Antes de ligar a alimentação elétrica, verifique se o aparelho foi corretamente montado. / BG Перед подключението електричанията вярта проверете правилността на зорбата / UK Перед підключенням до джерела живлення, перевірте правильність монтажу / BG Проверете правилното инсталиране, преди да свържете захранването / SL Pred prikljopom na napajanje preverite pravilnost montaže / BS Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / SRP Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / SR Provjerite

ispravnost montaže pre povezivanja napajanja / **МК** Проверте ја точната инсталација пред да го приклучите напојувањето / **МО** İnâite de a gacorda surda de alimentare, verifică corectitudinea montajului / **AM** Άποσύνδεση πηγασιών πριν από την έναρξη της λειτουργίας / **AZ** Çihazı enerji tachimata qoşmadan əvvəl quradılmışdan düzünülmüş yoxlayın / **KA** ՀՀ-ի քանիտեսն շարժերեզմեջ ճանձնելով, ներմազա օղ չիս ճանձնեղճեղծելով / **KK** Қуаты қосар алдында орнатылған дұрыстығын тексеріңіз / **KG** Қуатты тұтастырудан мұрын, тұра орнотылған текшеру керек / **TG** Қабл аз пайааст қардан қуаы барқ, дұрысты насбиқуири бисинде / **TK** Elektrik üpjünligini birikdimende ozal, gormamanyn dogrudygyny barlaň / **UZ** Elektr quvvatiga ulashdan oldin jihaz to'g'ri o'rnatilganini tekshiring

14
PL Funkcje przycisków / **EN** Push button functions / **DE** Tastenfunktionen / **RU** Функции кнопок / **CS** Funkce tlačítek / **SK** Funkcie tlačidiel / **HU** Gombok funkciói / **HR** Funkcije tipki / **FR** Fonctions des touches / **ES** Funciones de los botones / **IT** Funzione dei pulsanti / **RO** Funcție tastelor / **LT** Mygtukų funkcijos / **LV** Pogu funkcijas / **ET** Nuppeude funktsioonid / **PT** Funções dos botões / **BE** Функции клавиш / **UK** Функції кнопок / **BG** Функции на бутоните / **SL** Funkcije tipk / **BS** Funkcije tipki / **SPR** Funkcije tipki / **FM** Функције дугмета / **MK** Функции на копчињата / **MO** Funcție tastelor / **AM** Աղանակն լրվածի գործադրությունը / **AZ** Düymə funksiyaları: / **KA** ფილაჲის ღაჭიხის ფუნქციები / **KK** Түйменің функциялары: / **KY** Баскычтын функциялары / **KG** Функциялары тугмаи пахш / **TK** Basmak düwmesiniň funksiyalary / **UZ** Bosish tugmasi funksiyalari

PL Wymiana baterii pilota / **EN** Replacing batteries in the remote / **DE** Auswechseln der Batterie der Fernbedienung / **RU** Замена батареи пульта ДУ / **CS** Výměna baterií dálkového ovládání / **SK** Výměna baterií diaľkovej ovládajúcej / **HU** Távirányzó elemcsereje / **HR** Zamjena baterije daljinskog / **FR** Remplacement de la pile de la télécommande / **ES** Cambio de pilas del mando a distancia / **IT** Sostituzione della batteria del telecomando / **RO** Înlocuirea bateriei de telecomandă / **LT** Nuotolinio valdymo pulso baterijos keitimas / **LV** Vadības pults bateriju nomaiņa / **ET** Püdi patareide vahetamine / **PT** Substituição das pilhas do telecomando / **BE** Замена батареји на пулте / **UK** Заміна батареї у пульті дистанційного керування / **BG** Смяна на батериите на дистанционното управление / **SL** Menjava baterije daljinskega upravljalnika / **BS** Zamjena baterije kod daljinskog / **SPR** Zamjena baterije kod daljinskog / **SR** Zamjena baterija u daljinskom upravljaču / **MK** Замена на батеријата со далечинскиот уј аубава / **MO** Înlocuirea bateriei de telecomandă / **AM** Դեմալապազմալարան սարքիլընի փոխարինը / **AZ** Uzaqdan idarəetmə batareyasının dəyişdirilməsi / **KA** ღისბანღილი მართვის ბატარეის გაცვლა / **KK** Қашықтан басқару пультінің батареяларын ауыстыру / **KY** Пултың батареяларын алмастыру / **TG** Иваз қардан батареяқи идоракуни дурдас / **TK** Uzakdan idarəedirýýän batareyalary çalyşmak / **UZ** Masofadan boshqarish pultidagi batareyalarni almashtrish



PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego! / **EN** An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source! / **DE** Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden! / **RU** Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения! / **CS** Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí! / **SK** Zariadenia vyrobené v tretej ochrannej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja! / **HU** A III. érintésvédelmi osztály szerinti végrehajtott készüléket mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni!

HR Uređaj proizveden u trećem stupnju zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / **FR** Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de tension de sécurité! / **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura! / **IT** Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura! / **RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / **LT** Prietaisas pagamintas trečioje apsaugos klasėje būtina turi būti maitinamas iš saugaus įtampos šaltinio! / **LV** Ierīcei, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt darbināmai no droša strāvas avota! / **ET** Seade on teostatud esimese turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / **PT** O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura! / **BE** Прилада, вироблена у третьім класі ахови, ад паразнажіння електричним током, павінна абавізново сілківатися ад кріпиди бислечнаго напружання! / **UK** Пристрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги! / **BG** Устройство от трети клас на защита: задължително трябва да бъде захранвано от безопасен източник на напрежение! / **SL** Naprava iz trečje zaščitne razrede mora biti nujno priključena na vir varne napetosti. / **BS** Uređaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / **SR** Uređaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / **SPR** Uređaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora da se napaja iz izvora sigurnosnog napona! / **MK** Uređite napraveni vo treća klasa na zaštita mora zadovoljitelno da imaat izvor na sigurnen napon! / **MO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / **AM** Դաշտալարալընի երրորդ դասում արտադրված սարքը պետք է սնուցվի անվտանգ լարվան աղբյուրից: / **AZ** 3-cü dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilmiş cihaz təhlükəsiz gərginlik mənbəyindən enerji təchizatı tələb edir! / **KA** ღაცვის მე-3 კლასის მოწყობილობაზე შედგენილი მოწყობილობა საჭიროებს უსაფრთხოების დონეზე უსაფრთხო ძაბვის წყაროდან! / **KK** Үчүнчү класны кәсәпәтә қуылыңа қәуіпсіз қәуіпсіз көзіне қуатталу керек! / **KY** Чүчүң коргоо классында чыгарылган түзөм көрсөтү чыңиңуу булалыңан кубатталууа тийиш! / **TG** Асбөбе, ки хамчун асбөби дараңаң 3-юми муқфизат тархрез шудааст, таъминоти барқро аз манбаи шиддати бехатар металабад! / **TK** 3-nij synp gorag enjamy hökmünde işlenil düzülen enjam, ygtybarly napryaženiye çesmesinden elektrik üpjünligini talap edýar! / **UZ** 3-darajali himoya sinfiga ega shakdda ishlab chiqilgan jihaz xavfsiz kuchlanish manbasidan quvvat olishni talab qiladi!

IP20
PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / **EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / **DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / **RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / **CS** Vyroben není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. / **SK** Vyroben nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používať iba na suchých miestach. / **HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja. / **HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / **FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / **ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos. / **IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / **RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / **LT** Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitoms skysčiams. Naudokite tik sausose vietose. / **LV** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās. / **ET** Toode ei ole vastupidur vee või muude vedelike toimetele. Kasutada ainult kuivades kohtades. / **PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / **BE** Вырб не ўстойлив да ўздзеяння вадой або іншых вадкасцў. Ужываць толькі ў сухіх месцах. / **UK** Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовувати тільки в сухих місцях. / **BG** Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / **SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih. / **BS** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mestima. / **SR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mestima. / **SPR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **MK** Производот не е спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места. / **MO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / **AM** Արարվածը չիսմալում չէ ցիղ կամ այլ հիդրուլիկների նվառամար: Օգտագործել միայն չիղ վայրերում: / **AZ** Mahsul suya və ya digər mayelara qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin. / **KA** ზომუღებში არ არის წყლის და სხვა სითხეების მიმართ მდგომარეობა. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში! / **KK** Бүл бүйим суга емес басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз. / **KY** Әнүм суга же башка суюқтықтарға тұрқууат эмес. Құрғақ жерлерде ғана қолдонулуу керек. / **TG** Махсулоти мазкур зидди об ё дигар моёмох нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред. / **TK** Önüm suva ya-da beykeli suwuklyklara gadyamlı dildir. Diňe gury yerlerde ulanyň. / **UZ** Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místností / **SK** Na používanie iba v interiéri / **UK** Кізярэдзь беліхі хасналіста / **HR** Koristi samo u zatvorenim prostorima / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpių viduje / **LV** Tikša izmantošanai iekšējās telpās / **IT** Ainalut hoonesseesse kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Moinea vryschrytbaarste toelny ūtorny pamyshanyy / **UK** Для використання тільки всередин приміщень / **BG** За използване само на закрито / **SZ** Za uporabo samo znotraj prostora / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **AM** Միայն օգտագործելու համար / **AZ** Yalnız qapalı məkanda istifadə üçün nəzərdə tutulub / **KA** Գործարկելու համար օգտագործվողը. / **KK** Тек лишь пайдалануға арналған. / **KY** Бөлік ичинде ғана қолдануға арналған. / **TG** Tannu baroni istifodadi doxildir. / **TK** Dihe içerde kullanmak için. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)
EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.).

SK Nepoužívaťe na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.).

HR Ne alkalmazhat a mestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojiva a pod.).

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sels, acides, alcalis, chlor, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druską, rūgšties, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.).

LV Neļietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sāļmi, hlor, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslasānās līdzekļi utt.).

IT Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, amoniaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetised jms).

PL Nie aplikar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lóvia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.).

BE Ne ýuknyváu y mestsach, dze vykarystúyaušacáa khímichésa srodi (sól, kislóty, shóloch, klór, amíak, dżterżenty, rastvaralniki, ýgnaeni i g.d.).

UK Не використовувати в місцях, де застосовують хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, амніак, мійючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миење, разтворители, химични торове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenti, topila, gnojila itd.).

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.).

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.).

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.).

MK Da ne se koristi na mesta, kade što se koristat hemikalii (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergenty, razredzuvala, đubriva i sl.).

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

AM Մի օգտագործելու երբեք այս վայրերում, որտեղ օգտագործվում են թիվախալս կարգեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, զրդ, աղալիսի, վաղորդիչներ, լուծիչներ, փայրախալսարկեր և այլն):

AZ Kimyavi maddələrin (duz, turşular, oksidlər, chlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, həlledici mahlullar, gübrələr və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენებოთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენებენ ქიმიკატებს (მარილი, მჟავები, ტუტეები (აღმწერადებელი), ლუქონი, აზოკი, საწვავი საშუალებები, გამხსნელები, საწვებები და ა.შ.).

KK Химиялык заттар (туздар, кышкындар, сілтілер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңақыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу караңатар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar ɔɔhiki istifodasizdalanid mawodi kimyavi (namak, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, moddaxori shushuyi, xalquxanda, nuriko va g'ayri) istifoda naabard.

TK Himeki maddalaryň (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuwuyy serişdeler, erginler, dökünler we ş.m.) ulanylyşy ýerlerinde ulanmā.

UZ Kimyoviy moddalanidan (duz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llanmag.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiorów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucić łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki

w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Diese und gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na stránce www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na stránke www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladékok berendezéseit az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónak felt kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések beszállási rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, elérhető az újrahasznosításról is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se

ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, uporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju opasnosti štjetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sigurno mjesto za recikliranje otpadne nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korišteni električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Veće informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il n'est pas recommandé de les jeter avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et de déchets des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, masas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve consultare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o categorie separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu, și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în- un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atitrinkus naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reikšia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taisi paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atidoti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatos ir gamtinės aplinkos žalingsų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei atidorojimo. Naudojatos prietaisų atliekų įrangos atliekų ir tam skirtų surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būdu išmesti panaudojat elektros ir elektroninės įrangos, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie atliekų atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdymą prisidantį prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīguma: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kādā veidā nekaitīgi veikt atbilstošos no lietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašāns ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājaiemniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkritumu izmantošanu un regenerāciju, tostarp atbilstoju pārstrādi, ir pieejama vietā www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et

neid ei tohi viisaks koos muude jäätmetega. Sell viisi märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, sealhulgas ringlusevõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainete, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud anna seadmerruud selleks ettenähtud kogumispunkti elektrise- ja elektroonikaseadmetekindlast tekkivad jäätmed taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhi ja kuidas kasutada elektri- ja elektroonikaseadmete keskkonnahutut viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmetekogumispunkti või müügi kohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna riiki kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusevõtet, leiute veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Symbool aangeeft een gescheiden ophalen van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur, wat betekent, dat deze niet samen met ander afval moet worden afgevoerd. Het gebruik van deze apparatuur kan schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen en het milieu, daarom is er een speciale manier van afvoeren vereist, namelijk recycling, herwinning of neutralisatie. Het juiste gebruik van elektrische en elektronische apparatuur helpt de gevolgen van schadelijke componenten te voorkomen: stoffen, mengsels, componenten en het opslaan en afvoeren van deze apparatuur. Het is belangrijk om de apparatuur te brengen naar een speciaal daarvoor bestemd punt voor het recyclen van afval van elektrische en elektronische apparatuur. Voor informatie over waar en hoe u de apparatuur veilig kunt afvoeren, kunt u contact opnemen met de lokale overheid, het afvalpunt of de winkel waar u de apparatuur heeft gekocht. Meer informatie over het systeem van afvalinzameling en de rol van huishoudens bij het hergebruik en de verwerking, inclusief recycling, van afval van elektrische en elektronische apparatuur, is beschikbaar op www.gtv.com.pl

UK Символ указывает на выделенный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его не можно утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и навколишней среды, и, таким образом, требуют специальной формы утилизации, такой как переработка, восстановление или нейтрализация. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием помогает избежать негативных последствий для здоровья людей и окружающей среды, возникающих в результате использования опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов и неправильного хранения и утилизации такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное электрическое и электронное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как безопасно утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование, пользователь должен обратиться к соответствующим местным властям, пункту сбора или магазину, где было приобретено оборудование. Больше информации о системе сбора использованного оборудования и роли домохозяйств в поддержке повторного использования, включая переработку, восстановления, включения переработки, восстановления оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използването електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчното оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчното оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrone in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektriko in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan oddati opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrone in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno elektriko in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, uporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci,

smesa, komponenti i neproložen skladištenje i obrade takve materije. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno samljivo mjesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korištenju električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik priprede, posebno recikliranja, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korišnik je dužan da otpadu opremu preda na određeni poseban mesto za recikliranje otpada namenjen za električne i elektronske opreme. Za više informacija o tome gde se otpad može predati, posetite sledeću internet stranicu: www.vrb.com.rs. Osim toga, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, ekološkim bezbednim način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mesto za prihvatanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme, uzlozi koji doprinose smanjenju imala u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.vrb.com.rs.

МК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин мораа да бидат штели за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штели за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продајното место каде што е купена опрема. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gstv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate în acest fel pot fi dănuțoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare. În special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dănuțoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitare și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, înclusiv recidarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com

[illegible]

diğer taraflarıyla birlikte etimlenmelidir. Bu şekilde etkileşimmiş maddelerin sağlanıp ve atılma mühter zıdır verer ve buna göre de kısımlı emel, formül, xüsusi takrar emel, borpa ve ya zararsızlaşdırma talabı olunur. İstifadde olummuş elektrik ve elektron avadanlıkların düğün işin başlıklarını komponentleri: maddaları, qarşıqları, komponentleri ve bu cür avadanlıqların düğün sadıxanması emel ve natıcısında insan sağlanıp ve tabii mühter zararlı natıcılarını qarşıqları almazla kömek edir. İstifadlı tüllantı avadanlıqları elektrik ve elektron avadanlıqların qarşınan tüllantıları takrar emel için tüñin tedin edilmis toplanma muntazıfata tahvil vermayla borculardır. İstifadde olummuş elektrik ve elektron avadanlıqları ekoloji cihadatı talabına kütisli şekilde hara ve neca atılması barada mulemat almaqla düğün istifadeli müvafıq yerli hara hakimiyyetü orqanı, tüllantı toplanma muntazıfata ve ya avadanlıqlar alınıqla satış muntazıfata ila alaqa sadıxmalıdır. Tüllantı avadanlıqların toplanması sistemi ve tüllantı avadanlıqların takrar istifadisi ve barıpasına, o cümleden takrar emelina tıhız vermayla ve tasarrufatının oymadıqla rol haqında tarafı mualahatı www.etvcm.com saytında alaqa etmek olar.

[illegible]

გამოწვევითაა ჯერ კიდევ დღევანდელი მონაწილეობის უკიდურესად უსაფრთხო გზით, მიმდინარეობს უნდა მზარდობის შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, ნაწილობრივ შეტყობის ნარჩენ ან გაყიდვის პუნქტს, სადაც აღფრთოვანება შეიძინა. დამატებითი ინფორმაციის ნარჩენის აღფრთოვანების ნაწილობრივ სისტემისა და იმ მხრის შესახებ, რომელსაც მონაწილურება ასრულებს მწიფი აღფრთოვანების ხელახლა გამოწვევითა და აღდგენით, მათი მორის გადაშემავეებით, ხელმისაწვდომი ვებგვერდზე www.gstv.com.pl

КК Таңба байланышты электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастау болмайды. Осылайша таңбалған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан оңдауды ерекше түрде, атап айтқанда қайта өңдеу, қалпына келтіруді немен залалсыздандыруға қажет етеді. Байланышты электрлік және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану қүіімі қолменендіретін заттардың қоспаларын, құрамдас бөліктерін болуы және мүлді жабықты дұрыс сақтамау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтақанды пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін зиярғы жинау орнына тасырауға міндетті. Байланышты электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігін таңдауға ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік органға, қорысты жинау орнына немен жабдықты ұстау алынған заңна орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықты жинау мүісі және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, сонін ішінде қайта өңдеуге үлес қосуды релі түрде қосымша ақпараты www.gtvcn.com пайтаны алуға болады.

Күн Символ колдонгандар электрдик жана электрондук жабдууларды тандап чогултууну билдирет, бул анын башка ташталышары менен бирге үйлөштүрүүгө болбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен мазмундун продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөсүнө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу көрүнүктүү компаниялар: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таштанды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайра жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, таштандыларды чогултуучу жайга же жабдуулар сатып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштанды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvc.com.pl сайтында жеткиликтүү.

[illegible]

TX Kysan, ulanyňyň elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygynlygyny görkezýär, bu bolsa beýleki galyndyň birinji bölümi bolup, bu bölümiň galyndylygynyň baradur. Bu görnüşde belli eden öňdün beri adyňyň saýlamy we dasyk gysyry saýlamy bolup birer we sonuň çuň galyndy saýlamy, galyndy saýlamy, diňlemligiň ýa-da zyňanszalygynyň aýratyn görnüşini talap edýär. Ulanýňyň elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saýlamy we teblig gysyry saýlamy netijelerini öňüni almak kömek edýär, şunuň komponentleri: maddalary, garyndylary, komponentleri we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we galyndy saýlamy. Ulanýňyň galyndy enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylary galyndy saýlamy çuň bellenen ýygamak nokadyna täsirlendýär. Ulanýňyň elektrik we elektron enjamlarynyň ekologiya taýdan howpsuz sudasya niredi we nädip täsirlendýär barada maglumat almak çuň ulanyň degişli ýer dolandyryş edarasyna, galyndylary ýygamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn almak nokadyna ýuň tutulýar. Galyndy enjamlaryny ýygamak ulgamy we galyndy enjamlary galyndy ulanmagy we diňlemligi, şu sanda galyndy enjamlarynyň galyndy saýlamy çuň öň halygynyň oňyanlyk roly barada has gysjylyň maglumat www.gtw.com saýahasynda eýyleridir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni talab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birlashtirib qayta foydalanish uchun qabul qilinmaydi. Shu tarzda etkazilgan mahsulotlar olinmagan salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlanish mas'ul shakli, xususan, qayta ishlatish, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish vaqfif tarkibiy qismlar: moddalar, analarshalar, komponentlar va bunday uskunani to'g'ri saqlash va qayta ishlatish natijasida olinmagan salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarini oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qujirmalardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta foydalanish uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindisi uskunasi to'plashishi shart. Chiqindilarni to'plashish uchun belgilangan yig'ish punktiga olib borganingizda, uskunani to'plashish uchun to'g'rida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organi, chiqindilarni yig'ish punktini yoki uskunani sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yig'ish yallig'ining chiqindilarni qayta ishlatish va qayta foydalanish, shu jumladan qayta ishlatish hissa o'chirishdagi ro'li hoida batafsil ma'lumotni www.stvc.com saytida to'plashish mumkin.

COLORS

PL Objasnienia užitých symbolů / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter
 symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK
 Legenda použitých symbolov / HR Az alkalmazzott szimbólumok magyarázata / HR Objasnjenja
 korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los
 símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate /
 LT Naudojamų simboli paaiškinimas / LV Izmantoto simboli paskaidrojums / ET Kasutatud
 sümbolite selgitus / LT Įprandimas simbolų reikšmės / BE Tolkene van de gebruikte symbolen

/ UK Пояснення використання символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SJ** Sojnasnia uporabljenih simbolov / **BS** Objašnjenje simbola / **SRP** Objasnjenje simbola / **SR** Objašnjenje simbola / **MK** Objasnyuvanje za koristenite simboli / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate / **AM** Օգնությունները նշանների փաթեթորդինքն / **AZ** İstifadə olunan ifadələrin izahı / **KA** გამოყენების სიმბოლოების ახსნა / **KG** Копандатынлыг белгилдэг түснийдүр / **TJ** Колдондуган белгилер бошомга түсүүмүдүр / **TG** Шаҳри алоқоти кирибдишоуду / **TK** Ushlanylan nysanalaryň düşündirilişi / **UZ** Foydalanilgan belgilarning tavsifi

- элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Иготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Opodვნownost виробце не зв'язується на вадь виникнутє в дїслідку instalace зарїзненї в розпору с нїводом, опрїв нївод опрїв проведєних неопрївнївїньї особїмї, мехїанїчєкїх пошкодєнїї анї на прїпїтї похїдїжєї з сїтї. Вїробце ненєсе оподვნownost за пошкодєнїї а шкїдї звїзлїє в дїслідку неспрївнїє (незодповїдїжїє томоту нїводу) полїзїтї зарїзненїї. Якїкїлї опрїва конструкцїє нївод технїчєскїх спїкїфікацїї вїлючїє оподვნownost вїробце. Оподვნownost вїробце се зв'язує на функцїонї зарїзненїї. Змїньє параметрї вїплївїлїжїє з хїмїчєскїх нївод фїзїкїньїх процесїв (стїрнїтї, жїлїтнїтї, змїньє барвї, змїтнїєнїє поврхї атд.) неподїлїжїє рекламїчнїм нїрокїм.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Víše informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte vruty a rozperné skrutky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na

používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).

- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržujte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predaju.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednost výrobcu sa nevztahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, opráv alebo úprav vykonaných neoprávnenými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomutu návodu) použitia zariadenia. Akokoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starosť, žltosť, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamáčnym nárokom.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které ich implementujú do vnitrostátního práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogszállással rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplőt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarok mellett erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, szűrőszerek és oldószerek használata nélkül kell végezni.
- Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelése vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítését útmutatóval ellentétes telepítéssel, jogszállással megvalósított javításból vagy módosításból, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózattól származó feszültségi erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkat és veszteségeket. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kémiai vagy fizikai folyamatok (öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklamációjának tárgyát.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttettelt rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a felelősségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tipe i vrjke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijake za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijom ili fizičkim procesima (starenje, žućenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu tuži na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les LEDs).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamation.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos o las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.

- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerundea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și diburi potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întrerundea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalare sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supraîncălzirilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Neliesti įtampringųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkamus varžtus ir kaiščius.
 - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
 - Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojų tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgaliojtu asmeniu, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo viršijimų. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet

kokia konstrukcijos ar techninių specifikaacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametrų patikslinti, atsižvelgiant dėl cheminio ir ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantančiam reikalavimui.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasti interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izšēdiziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personaļs, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšanu jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepiekarīeties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nekļūst šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegāta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Jas rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasīreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektrotīkla pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un bojājumiem, kas radušies neatbilstošās (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jebkādas konstrukcijas vai tehnisko specifikaciju izmaiņas izšēdizē ražotāja atbildībā. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novēcošanās, dzelzēnēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Ūģe kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teeninisujuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlleva LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgustit toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadme ebasabiilese või vibratsioonile allutatud aluspinale
- Erinevad materjalid (aluspinad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinale kinnitavate kruvide tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Titme ületada lubatud töötemperatuur. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalmistes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hoolidamist/puhamistamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korrall võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Tootja vastust ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastasest, voltimata isikute tehtud remondi või muudatuste, mehhaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastusta kahjude ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmine välisest tootja vastustuse. Tootja vastustest kehtib seadme toimimise kohta. Keemiliste või füüsikaliste protsesside (vananemine, kolumine, värvimuutus, tuhumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.

- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos eletrónicos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно наступати у адгеданасці з інструкцій на експлуатації.

- Необхідно заусьди адключиць ад электрарсеткі перад пачаткам устанойкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устанойку можа здзейснць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устанойку трэба здзейснць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкрэацна элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных лампачак).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткай.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заусьды выкарыстоўваць падыходзячыя шрубi і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заусьды грунтоўна дакучыць шрубi, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працуючай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой анучы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі далямаі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўталых сумневаў адносна устанойкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцый па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаўлкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанакруці ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што дадзены а фізічных працэсах (старэнне, пажаўценне, знякляраўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у вытворцы. Тэрмін службы выраба – неабмежаваны

Гарантыя - 2 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выרב адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы незавольтнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнага сумешчальнасці тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці – ўказана на ўпакоўцы. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай. Краіна вырабу - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб адпаведнасці патрабаванням.

Імгардэр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту

- пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світаються).
- Світлинний не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинний до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися суцільно тактично без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакт ріднини з електричними деталями.
- Вказана потужність / світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установок або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями в наслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожевиння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Польнд, вул. Пшездздова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Флія виробника - Сити Ксі Інтерншл ЦолЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правила експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следват указанията от инструкция за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действителните разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическа мрежа.
- Не бива да инсталтирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталтирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталтация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическа мрежа. Производителът не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, произтичащи от химични или физични процеси (старене, пожълтяване,

обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктите отговарят на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževanja ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo na podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenjenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćen osoba, mehanika oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusladdene sa ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi nakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o uskladenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je

Կրտսերամիջերկրյա կլիմայի համակարգը Եվրոպայի օդադարձիման և անհատական մասին՝ 307/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին՝ Լուստիցի տեխնոլոգիաները կարելի է գտնել www.gtvc.com.pl կայքում և համապատասխանաբան հայտարարագրերում։

Լուստրոլոգիան ամառային էլեկտր և ֆաների օգտագործման վրա։

Լուստրոլոգը՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լեհաստան։

Լուստրոլոգի ամառային ծախսերը՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան։

Լուստրոլոգը երկրի՝ Չինաստան։

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırmanın, texniki qulluqları və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayrılmı olduğu üçün xatırlayın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işli halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt işli halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra işi qidalandırıcı kabeli bərkəməyə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ səbitləmə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şapbəl bəsitləmə istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bərkidməni həmişə möhkəm saxın.
- İcazə verilən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksi qeyd edilməyisi təqdirdə, bu cihaz normal şarəitə (mühit temperaturu +25 °C) işfəda üçün tətbiqə uyğunsızdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda təchiz olunmuş maqasfəda nəzərdə tutulmuş cihazları tam şaxələmə üçün quru parqandan işfəda edin. Heç bir əşinirdi maddə və ya həlledici məhullardan işfəda etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri +/- 5 % fərqli ola bilər.
- Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı tərəddüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanılıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyalarını distribyutorun veb saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

İstishalının masuliyeti için tazminat yoluyla olmayan quarsidirması, icazası şakalar tarafından tamir ve ya değiştirilmedi, mekanik zedalanmaları ve elektrik şabakasından gelen gerginlik dalgalanmaları naticasında yaranan quşurlara atma etmir. İstishalı, cihazın yanlış (bu talimatı uyulmayan) istifadisi naticasında yaranan zarar ve itkilere göre masuliyet taşıyır. Her hansi bir konstruksiyu ve ya tekniki spesifikasyonası aydirdirilmeyen istishalın masuliyetini masuliyetini istisna eder. İstishalın masuliyeti cihazın işgalmasında iddir. Kiyımı ve ya fiziki prosedür (qocalma, sarılma, renge solmas, tutunulasma ve s.) naticasında yaranan parametrlarin dayismasi iddia mövzusu deyil.

Kimyəvi və ya fiziki proseslər nəticəsində (köhnəlmə, saralma, rəngini itirmə, tutğunlaşma və s.) parametrlərdə əmələ gəlmiş dəyişikliklər zamanatla əlaqəli təbələlə daxil edilmir.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericilikləri yəğündürBunula bağlı daha ətraflı məlumatı www.gtv.com.pl veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

KA

სწრაფი უქსელსატის სახელმძღვანელოს, რაბა დარწმუნებ, რომ სისტემას ჩვენთან აწევავენ და რომ ეს უფასოებით იმუშავებს

- გასულიყო, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოითქვას ელექტროენერგიიდან დაწვრილებით, ტექნოლოგიების ან შედეგების დაწყებაზე.
- დაწვრილება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამის ავტორიზაციის მქონე პირისათვის მიერ.
- დაწვრილება უნდა გამოხორციელდეს მომედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- არ შეუძლია ღვინა გამტარ ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
- არასრულწლოვანი ხელსაწყო ღვინა გასაქმ აკრძალავს. პირველ რიგში, შეაერთეთ სასაით განრიგირებული კვების მოწყობილობა, შემდეგ კი კვების ახალი შეაერთეთ ქსელი.
- არასრულწლოვანი მოწყობილობა არასაბედობა ან ზიანისთვის მიყრდნობაზე დაზარა.
- შესაძლებს მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამატებას. ყოველთვის გამოიყენეთ ხრახნები და საკანები, რომლებიც შეაფუთვითა მოცემული ტიპის ბათისთვის.
- ყოველთვის მყარად მოუჭირეთ ქაქიკები, რომლებიც ამანებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არ გადააჭირბოთ დასაშვად სამუშაო ტემპერატურას, თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა აღაბეგებულა ნორმალური პირობებში. მუშაობისთვის (გარეშე ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობების სისუსტეების შესაზარებულად გამოიყენეთ შიდა გამოყენებისთვის განკუთვნილი მშრალი ქსელი. არ გამოიყენეთ რაიმე აბრაზული ნივთიერება ან გახსნენელი. არ დაუშაოთ სითხეა და ელექტრონ ნაწილებს შორის ჩაიჭოს სახის სივრცეები.
- დღესარჩებელი ნომინალური სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს + / - 5% -ით.
- დავაკვირებთ მწარმოებელს ან საცალო მაღაზიას, თუ რაზე კითხვა გაქვთ მოწყობილობების დაწვრილების ან მის გამოყენებასთან დაკავშირებით.
- ელექტრონული რეგულირება გამოიყენების შესაძლებლობა მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: www.gvtv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს იაიმე სხვის დღევდებ, რომელიც წარმოქმნიდა მოწყობილობის სახელდებულობისათვის შეუძლებელ დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეკეთების ან შეცვლის შედეგად.

გარანტია არ ფარავს დღევდებ, რომლებიც გამოწვეულია შეუანდერი დზიანებით ან ულტრამოიომირაციებით გადაჭარბებული ძაბვის შედეგად მიღწული დზიანებით.

მწარმოებელი ან მისი პასუხისმგებელი მართვითილობების მანერალი (მა მწარმოებლის მწარმოებელი ან მისი პასუხისმგებელი მართვითილობების მანერალი (მა მწარმოებლის

შესაძლებელია გამოყენებით გამოწვეული რაიმე სახის დაზიანებაზე ან დაზიანებებზე მართმომებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას, თუ დოზირი ან ტექნიკური მაქსასიათებლები რაიმე ფორმით შეიცვალა. გარანტია ვრცელდება მოწყობილობის შემოახებაზე.

ქიმიური ან ფიზიკური პროცესების შედეგად გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (დაძველება, გაყვითლება, გაუფრულება, გამქარალება და ა.შ.) არ ექვემდებარება საგარანტიო პრეტენზიებს.

პროდუქტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერთიფიკატები.

KK

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

- Құрылғыларды орнатуды, техникалық қызмет көрсетуді және жөндеуді бастамас бұрын-ақшаңа құлаты өшіріңіз...
- Орнатуды тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Тек өзіңізбен біліктерге (соның ішінде қызық диодтарына) қол тигізбеңіз.
- Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қоспа бөлмеңіз. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосыншы, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосыншы.
- Құрылғыны негізі тұрақсыз немесе діріл бөлігінше жерге қоймаңыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі бөлікте элементтерін қажет етеді. Әршаң қолда бар негіз түрінде сәйкес бұрандалар мен тығыздағырлар пайдаланыңыз.
- Құрылғы орнату негізінде мынадай қызық қатпарлар бұрандалармен бекітіңіз:
- Үш қат етілген жымыс температурасын шамдаған асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, жымыс қалыпты жағдайда жымыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
- Ішкі құрылғыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе өркіштерді қолданбай, құрғақ шүберекпен орындаңыз. Электр тоғы бар бөліктерге сыуықтықтың тың болдырмаңыз.
- Бұл қуат жан жырық жымыс +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Құрылғыны орнатуға немесе пайдалануға қатысты құманңіз болса, өңдірушіге немесе сап орынына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарыңды ағымдағы нұсқауларды дистрибутордың веб-сайтында қол жеткізді: www.gtv.com.

Келіпді жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті және тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылады. Келіпді механикалық зақымдану нәтижесінде және құат желісіндегі кернеудің ауытқыу нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндіруші шамды тікелейне пайдаланбау (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен зақым жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндірісуінің жауапкершілігін жоққа шығарады. Келіпді шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаяу, түссіздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер келіпдінен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектеусіз

Келіпді мерзімі - 2 жыл

Әнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық табылдардың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді.

ерешелері белгілейді Өнім КО ТР 004/2011 "Төмен вольтты жабықтардың қауіпсіздігі туралы", КО ТР 02/02/2011 "техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі туралы", КО ТР 03/2016 "Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы" талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндірілген күн - қаптамда көрсетілген.

Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндірісушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.

KY

- Орнотуу туурга пайдаланылышы боюнча жоопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.
- Түзмүктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынчүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбеңиз.
- Шамычарк чыңалган кубат булагына туташтырылышы керек. Адегенде шамычаркы кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмүктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдө бекиткич элементтерин талап кылат.
- Ар дайым ошол негиздин туруна ылайыкбурамалар менен добелдерди колдонуңуз.
- Түзмүктү бекте бекиткен бурамаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленибесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Эч кандай пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же ичтиктерди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүшү керек.

Суюктук/электр бөлүктөрүнө тийбеши керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмүктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учундагы версийалары дистрибутордун www.etv.com.pl

веб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны ондоодон же өзгөртүүдөн улам

келип чыкан бузулууларды каптабайт. Келипдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчиркычты туура эсеп иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Келипдик шамчиркычтын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстерден (аскирүү, саргайтуу, тустун өзгөрүшү, күйүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр келипдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз

Келипдик 2 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине оңок берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабуулардын коопсуздук жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 307/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кенери маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңкарта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабарио риюн күнөд, то боварй ҳосил күнөд, ки шумо системаро ба таври дурӯст ба ҳоҷ мебаред ва он бекатар ҳоҷ мекунад

• Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.

• Насбкун танҳо аз ҷониби кормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.

• Насбкунӣ бояд мувофиқи қоидаҳои қонунҳои амалкунанда анҷом дода шавад.

• Ба қисмҳои қарори барқардошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳаҷмонӣ фазол будашон).

• Ҳеҷ гоҳ тирақро бо ноқили таъминоти қараёни барқардошта пайваст накунад. Авалан, тирақро ба ноқили таъминоти на сапас ноқили таъминоти ба шабака пайваст кунед.

• Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поини ноустовр ё ба ларзиш ҳассос насб накунад.

• Маводҳои (ассосҳо) муқабилӣ намудҳои ғуноғуни мустақимқарорӣ талаб мекунад. Ҳамеша аз винтҳо ва болҳои педорони дугтарасий мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.

• Болтхоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.

• Ҳарорати ҷиқозатдодашудай қорио афзун накунад. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи барқро қоркунӣ дар шароити муқарарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ қарда шудааст.

• Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои қорио истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои моёв ба барқро пешгирӣ намоед.

• Рейтинги қувваи эълоншуда ба арзиши қаранди рӯшнӣ метавонад аз - / 5% фарқ кунад.

• Агар дағ насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шӯбода дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи қачана тамос гиред.

• Версияҳои навиристи дастгоҳро қорбар оиди истифодаи таҷҳизоти электротехники дар сомонӣ дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Масъулияти истеҳсолкунанда камбӯдиҳоро, ки дар натиҷаи насб нодурусти дастгоҳ хилофи дастурамал, таъмир ё тағйироти шахсонӣ беғиқозат, зарари механикӣ ва баландушави шиддати шабака барқӣ ба вуҷуд омаданд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарари талафоти, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқи ин дастурамал набува) ба вуҷуд омаданд, ҷавобгар нест. Ҳар гуна тағйирот дар тарҳ ё ҳусусияти техникий масъулияти истеҳсолкунандаро истисно мекунад. Масъулияти истеҳсолкунанда ба қори дастгоҳ дахл дорад. Тағироти параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикӣ (қўнашавӣ, зардашавӣ, тағйирӣ ранг, хирашавӣ ва ғ.) ба амал омаданд, ба даъвоҳои қароқатӣ дохил намешавад.

Маҳсулоти маъзур ба талаботи, ки аз санадҳои қонунғозории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷор-қўбаи тамғазорӣҳои энергия ва муқарароти ба қонунғозори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилюти бештарро дар бораи он дар сомонӣ www.gtv.com.pl ба дар эълонмояҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард.

ТК

Ulgamy dogry isledýändigizhe göt ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýerini we howpsuz islemegi üçin

• Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.

• Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala aşyrylý bilner.

• Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.

• Janly bölcelere degmäh (işledilene LED-ler degili).

• Gysyjy gurluşy hiç wagt janly ýimtilendiriji kabeli bilen birikdirilmäh. Iki bilen, enjamy ýimtilendiriji kabele birikdirji, soňra ýimtilendiriji kabeli sep bilen birikdiriji.

• Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gurnamaň.

• Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjalary talap edýär. Elmydama berlen esasjy görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.

• Enjamy, onuň düýbüne berkikýän boltlary elmydama çekdiriji.

• Rugsat beriliýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandydy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).

• Çerki işler üçin nyýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanma. Suwuk we elektrik bölçeleriniň arasynda galtaşmalylygy öňüni alyň.

• Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk alymnyň bahasy +/- 5% ýygşap bilner.

• Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaýyz, öňdürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.

• Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlaýjymyň internet sahpanynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Öndürjiniň jogapkärçiligi, gurnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasy, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abtalaýyş ýa-da üýtgetme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykýan aça napryženiye sebäpli döran kemçilikleri öz içine almayar. Öndürji, enjamyň nädogry (bu görkezme bilen bagly gelmeyän) ulanmagy netijesinde ýüze çykan zeperler we ýitgiler üçin jogapkärçilik çekmeyär. Dürli gurluş ýa-da tehniki aýratynlyk üýtgetmeleri öndürjiniň jogapkärçiligin aradan aýyryar. Öndürjiniň jogapkärçiligi enjamyň işleýşine degislidir. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garrylyk, sarymtýk reňik ama, reňik üýtgemegi, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüze çykan parametr üýtgemeleri kepillik talapлары girmeyär.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykýan parametrleriň üýtgedilmege (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemek we ş.m.) kepillik talapларыna tabyn dälird. Bu öñüm, Ýewropa Bileleşiginin Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talapларыna, esasanan Ýewropa Parlamentiniň düzügünamasy energiya kadalarynyň ulaçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzügilerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has girişleýin naglumat alarsyňyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlagishiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

• Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minoti o'chirishni unutmag.

• O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirishli mumkin.

• O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirishli lozim.

• Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.

• Fitingni hech qachon notekis yoki tebranshlagi moyil asoslarga o'rnatmag.

• Jihozi hech qachon notekis yoki tebranshlagi moyil asoslarga o'rnatmag.

• Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har qanday tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.

• Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.

• Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'sha, bu jihoz normal sharoitda ishlagishga mo'ljallangan (atrofdaqi harorat 25°C).

• Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan (sharoitlari tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmag. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.

• Belgilangan quvvat darajasini va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.

• Jihozi o'rnatish yoki ishlatishiga old shubhangar bo'sha, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.

• Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distributyorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmaga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgaritishi, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'idagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning notog'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlagishiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jaryonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametrlar o'zgarishlari kafolat da'volarga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jaryonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."



PL Częstotliwość emisji / EN Frequency of emission / DE Sendefrequenz / RU Частота излучения / CS Frekvence emise / SK Frekvencia žiarenia / HU Adó frekvencia / HR Frekvencija emisije / FR Fréquence d'émission / ES Frecuencia de emisión / IT Frequenza di emissione / RO Frecenta de emisie / LT Emisijos dažnumas / LV Emisija frekvence / ET Frekvencija emisije / PT Frequência de emissão / BE Частота перадачы / UK Частота ви́хідних імпульсів / BG Честота на емисия / SL Frekvencija emisije / BS Frekvencija emisije / SPR Frekvencija emisije / SR Frekvencija emisije / MK Фреквенција на емисија / MO Frekvencija emisije / AM Արժանատվությունի հաճախականություն / AZ Emisiya tezliyi / AZ Qəbülən lənbədləri / KK Шығарынды сәулесі жиілігі / KY Нурлануу жыштыгы / TG Басомади эмиссия / TK Şöhələnləy üyüglüyü / EN Emisiya chastota

433 MHz / МГц / U₃g / δ₃g / МГц / MGs / MGts



PL Maksymalna moc emisji / **EN** Maximum emission capacity / **DE** Maximale Sendeleistung / **RU** Максимальная мощность излучения / **CS** Maximální emisní výkon / **SK** Maximálny výkon žiarenia / **HU** Max. rádió adótejesztmény / **HR** Maksimalna snaga emisije / **FR** Puissance d'émission maximale / **ES** Potencia máxima de emisión / **IT** Potenza massima di emissione / **RO** Putere maximă de emisie / **LT** Maksimali emisijos galia / **LV** Maksimālā emisijas jauda / **ET** Maksimalna snaga emisije / **PT** Potência máxima de emissão / **BE** Maksimalna magnetnaćsnaga / **UK** Максимальна потужність випуску / **BG** Максимална мощност на емисия / **SL** Maksimalna moć emisij / **BS** Maksimalna emisiona snaga / **SPR** Maksimalna emisiona snaga / **FR** Maksimalna emisiona snaga / **MK** Maksimalna moćnost na emisija / **MO** Maksimalna snaga emisije / **AM** Ամալակալական Եվ Մալակալական հզորությունը / **AZ** Maksimum emissiya gücü / **KA** მაქსიმალური ემისიის ძეგლობა / **KK** Сауленің максималды қуаты / **KY** Максимальду нурулуну күчү / **TG** Иқтидори максималии партов / **TK** Şöhleleriñ üj yökary kuwwaty / **UZ** Maksimal emissiya quvvati

<0,1 mW / мВт / мЧун / mVt / მგტ / mWt

PL GTV Poland S.A. niniejszym oświadczam, że urządzenie radiowe typ: LD-DIMLEDx-10 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gtv.com.pl

EN GTV Poland S.A. hereby declares that the radio appliance, type: LD-DIMLEDx-10 conforms to Directive 2014/53/UE. Find the full text of the EU Declaration at www.gtv.com.pl

DE GTV Polen S.A. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: LD-DIMLEDx-10 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.gtv.com.pl

RU GTV Poland S.A. настоящим подтверждает, что радиоприбор типа: LD-DIMLEDx-10 отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: www.gtv.com.pl

CS Společnost GTV Poland S.A. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typ: LD-DIMLEDx-10 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.lechpol.eu

SK Spoločnosť „GTV Poland S.A.“ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typ: LD-DIMLEDx-10 spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EU. Kompletné znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: www.gtv.com.pl

HU A GTV Poland S.A. ezennel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: LD-DIMLEDx-10 megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megfelelőségét nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.gtv.com.pl

HR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: LD-DIMLEDx-10 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

FR GTV Poland S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radio: LD-DIMLEDx-10 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.gtv.com.pl

ES Por lo presente, GTV Poland S.A. declara que el dispositivo de radio tipo: LD-DIMLEDx-10 Cumple con la Directiva 2014/53/UE El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: www.gtv.com.pl

IT GTV Poland S.A. con la presente dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: LD-DIMLEDx-10 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.gtv.com.pl

RO Compania GTV Poland S.A. declară prin prezentă că tipul de echipament radio: LD-DIMLEDx-10 respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.gtv.com.pl

LT GTV Poland S.A. pareiškia, kad radijo ryšio įrenginys, tipas: LD-DIMLEDx-10 atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visą

ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: www.gtv.com.pl

LV Ar šo uzņēmums "GTV Poland S.A." paziņo, ka radioiekārtā, tips: LD-DIMLEDx-10 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.gtv.com.pl

ET GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: LD-DIMLEDx-10 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

PT A GTV Poland S.A. vem por este meio declarar que o dispositivo de rádio do tipo: LD-DIMLEDx-10 está conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico: www.gtv.com.pl

BE GTV Poland S.A. radíolýparynada tyn: LD-DIMLEDx-10 adnawjadze dyrektywe 2014/53/EC. Pólny tekst dakłaracyj adnawjednascj EC dastupny na nastupnym Internjet-adrase: www.gtv.com.pl

UK GTV Poland S.A. декларує, що радіоприйстрій типу: LD-DIMLEDx-10 відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за Інтернет-адресою: www.gtv.com.pl

BG GTV Poland S.A. с настоящото декларира, че радио устройството от тип: LD-DIMLEDx-10 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gtv.com.pl

SL GTV Poland S.A. s tem izjavlja, da je radijska naprava tip: LD-DIMLEDx-10 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BS GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: LD-DIMLEDx-10 u skladu je s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SRP GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: LD-DIMLEDx-10 u skladu je s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: LD-DIMLEDx-10 u skladu je s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

MK GTV Poland S.A. izjavuva дека радиоопремата тип: LD-DIMLEDx-10 е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапна на следната интернет адреса: www.gtv.com.pl

MO GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: LD-DIMLEDx-10 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

gtv.com.pl

AM GTV Poland S.A. ընկերությունը սույնով հաստատում է LD-DIMLEDx-10 համապատասխանում է 2014/53/ԵՄ հրահանգի պահանջներին: ԵՄ համապատասխանության հիշակալարի ամբողջական տեքստը կարելի է գտնել հետևյալ ինտերնետային հասցեով՝ www.gtv.com.pl:

AZ GTV Poland S.A. bunsulla bildirir ki, radio cihaz növü: LD-DIMLEDx-10 Aİ-nin 2014/53 Direktivina uyğundur. Aİ Bəyannaməsinin tam mətnini www.gtv.com.pl veb saytından əldə etmək mümkündür

KA GTV Poland S.A. აცხადებს, რომ რადიო მოწყობილობა, ტიპი: LD-DIMLEDx-10 შეესაბამება 2014/53 / EU დირექტივას. ვებრეკვირვის დეკლარაციის სრული ტექსტის ნახვა შესაძლებელია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl

KK GTV Poland S.A. osysem kelésini rastajdy: LD-DIMLEDx-10 tyrimdygi radioqurylygy 2014/53/EC Direktivasyynyñ talaplaryna saý kelerdi. EO saýkestik turaly malýmdegesiniñ tolyk matiniñ myna merden tabyga bolady: www.gtv.com.pl

KY GTV Poland S.A., yshuny menen bildiririp, radio apparatyny tömenküdeý tyry: LD-DIMLEDx-10 2014/53/UE direktivasyynyñ talaplaryna joop beret. EBiniñ shäkeshtik deklaratsiýasynyñ tolyk tekstini tömenkü internet dargeti arnylyy okup chyska bolot: www.gtv.com.pl

TG GTV Poland S.A. bo ҳамин изҳор меорада, ки радио асбоб, намуна: LD-DIMLEDx-10 ба Дастури 2014/53 / ИА мувофиқат мекунад. Матни гуранн Эълониёи ИА-ро дар сомонии www.gtv.com.pl пайдо мунед

TK GTV Poland S.A. radióny yglan edýar enjam, görnüşü: LD-DIMLEDx-10 2014/53/Yb direktivasyyna gabat gelyar. Yb beýannamasynyñ doly tekstini www.gtv.com.pl sahypsandyan tapyp bilersiñiz

UZ GTV Poland S.A. ushbu orqali quyidagi radio jihozi turi: LD-DIMLEDx-10 2014/53/Yl direktivasiaga mos kelishini bildiradi. Yevropa Ittifoqi deklaratsiyasining to'liq matni bilan www.gtv.com.pl saytida tanishning

